

ハンガリー政府観光局 ニュース 2010年8月9日 No.191

- **ブダペスト交通局 HP リニューアル**
- **8月23日から31日まで ペーチ方面列車一部区間でバス代行運転**
- **ドナウ・クルーズ船レゲンダ・パス(乗船券+クーポン乗車券)**
- **ブダペスト・セプテンバー・フェスティバル料理コンテスト**
- **ブダペスト・リバーライド一時運航休止**

### ブダペスト交通局 HP リニューアル

ブダペスト交通局はこのたび公式HPをリニューアルしました。[www.bkv.hu/en/](http://www.bkv.hu/en/) (英語)

リニューアルされたHPでは、従来の時刻や路線図などに加え、目的地までの乗換えや所要時間を検索することのできるルートプランナー機能が加わりました。



### 8/23-31 ペーチ方面列車一部区間でバス代行運転

ハンガリー鉄道は8月23日から31日までの予定で災害普及工事を行うため、ペーチ方面の Pincehely-Dombóvár 間とカポシュヴァール方面の Dombóvár-Kaposvár 間をバス代行運転します。

この期間中にペーチ欧州文化の首都 2010 イベント観覧や世界遺産観光のためペーチへお出かけの方、また美しい街並みで知られるカポシュヴァールへお出かけの際は、列車案内にご注意ください。

### ドナウ・クルーズ船レゲンダ・パス(乗船券+クーポン乗車券)

ドナウ・クルーズ船を運航するレゲンダ社は、自社の運航するドナウ・クルーズ乗船券とブダペスト交通局の路線に乗り放題となるクーポン乗車券を組み合わせたレゲンダ・パス(Legenda Pass)を発売しました。

レゲンダ・パスの内容は次の通りです。

- 2時間のドナウ・クルーズ船 Duna Bella に1回乗船  
日本語を含む30言語オーディオガイド、乗船中2回の飲み物サービス、マルギット島ガイドツアー、パス購入後の1年間に1回に限りDuna Bellaに乗船可能
- ブダペスト交通局の地下鉄、路面電車、バス、トロリーバス、登山電車に2日間又は3日間乗り放題
- パスの提示により、博物館や美術館、レストラン、カフェなどでの10-50%の割り引き、
- パスの価格:2日間5,500HUF、3日間6,500HUF
- パスの入手は、主なホテル、旅行代理店、ブダペスト空港、地下鉄駅出札所、レゲンダ発着所など

## ブダペスト・セプテンバー・フェスティバル料理コンテスト

女性市長と議員の提案で始まった、ブダペスト・セプテンバー・フェスティバル料理コンテストが、9月3日から5日までブダペスト南東の Bókay kert (ボーカイ庭園) で開催されます。

200ものチームが大鍋・小鍋を持ち寄りグヤーシュ部門と女性議員部門に別れ味を競うこのイベントでは、ギネスブックに記録された4,251リットルの大鍋で調理されるグヤーシュや直径3.5mのショムローイ・ガルシュカ(チョコレートがけのスポンジケーキ)も見もの。また、4つのステージでは豊富な音楽プログラムが用意されており、味覚と音楽を楽しむことができます。

- 会場: ブダペスト 19 区、Bókay kert (ボーカイ庭園)
- アクセス: 地下鉄 M3、Határ út 下車、トラム 50 番に乗り換え Városház u. 下車、Városház u を徒歩 5 分
- 入場無料
- 詳細: <http://www.szeptemberfesztival.hu/en/> (英語)



## ブダペスト・リバーライダー時運航休止

水陸両用バスによるブダペスト市内観光とドナウ・クルーズを運航している、リバーライド社 (Riverride) は、管理上の理由から一時運航を休止しました。現在のところ運航再開日は決定されていません。